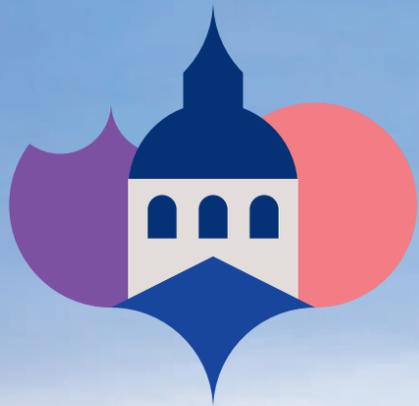
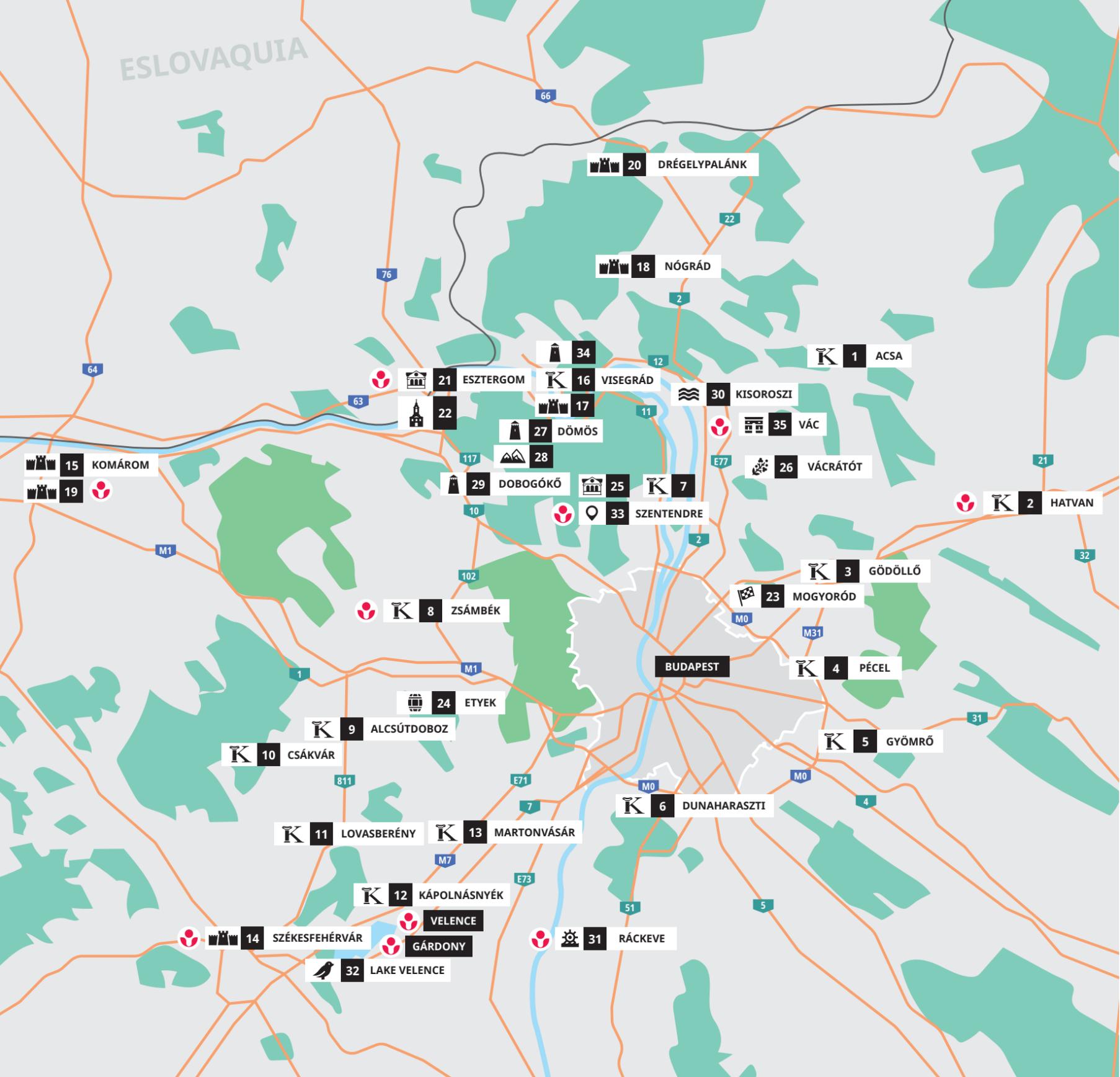


# ALREDEDORES DE BUDAPEST

 [visithungary.com/es](https://visithungary.com/es)  
 [facebook.com/visithungary](https://facebook.com/visithungary)  
 [instagram.com/visithungary](https://instagram.com/visithungary)



- 
- 05 Alrededores de Budapest
  - 06 Lista de destinos de Budapest
  - 08 6 experiencias que no te puedes perder
  - 10 Hermosos castillos en los alrededores
  - 12 Viaja en el tiempo en el Palacio Real de Gödöllő
  - 14 Imponentes castillos históricos
  - 16 Visegrád, mil años de historia e impresionantes vistas
  - 18 11 actividades para disfrutar en familia
  - 22 Aventuras gastronómicas en los alrededores
  - 24 Explora la zona del Recodo del Danubio
  - 26 Los montes Pilis, las montañas Visegrád y Börzsöny te esperan
  - 27 Miradores de la zona
  - 28 Y para los amantes del senderismo: El Parque Forestal de Pilis
  - 30 Esztergom, la capital del Recodo del Danubio
  - 32 Szentendre, la ciudad de los artistas
  - 34 Enamórate de Zebegény
  - 36 Vác, la ciudad barroca milenaria
  - 38 El viñedo de Budapest: paseando por Etyek
  - 40 Székesfehérvár, la ciudad de los reyes
  - 42 Experiencias refrescantes en los alrededores del lago Velence
  - 46 La mejor excursión en barco a Ráckeve
  - 47 Komárom, la ciudad fortificada
  - 48 Las actividades más emocionantes en los alrededores de Budapest



- 1. Castillo de Acsaújlak, Acsa
- 2. Palacio Grassalkovich, Hatvan
- 3. Palacio Real de Gödöllő, Gödöllő
- 4. Palacio Ráday, Pécel
- 5. Palacio Teleki, Gyömrő
- 6. Mansión Laffert, Dunaharaszti
- 7. Hotel Palacio Teleki-Wattay, Szentendre
- 8. Palacio Zichy, Zsámbék
- 9. Palacio de los Habsburgo, Alcsútdoboz
- 10. Palacio Esterházy, Csákvár
- 11. Palacio Cziráky, Lovasberény
- 12. Palacio Halász, Kápolnásnyék
- 13. Palacio Brunszvik, Martonvásár
- 14. Castillo Bory, Székesfehérvár
- 15. Fortaleza de Monostor, Komárom
- 16. Palacio real, Visegrád
- 17. Ciudadela de Visegrád
- 18. Castillo de Nógrád
- 19. Sistema de fortificaciones de Komárom
- 20. Castillo de Drégely, Drégelypalánk
- 21. Museo del Castillo de Esztergom del Museo Nacional de Hungría
- 22. Basílica de Esztergom
- 23. Hungaroring, Mogyoród
- 24. Bodegas de Etyek
- 25. Museo Etnográfico al Aire Libre de Szentendre
- 26. Jardín Botánico Nacional de Vác
- 27. Mirador Prédikálószték, Dömös
- 28. Desfiladero Rám, Dömös
- 29. Mirador de Dobogókő
- 30. Punta de la isla de Kisoroszi
- 31. Molino flotante de Ráckeve
- 32. Reserva ornitológica del lago Velence - Reserva natural
- 33. Plaza Principal, Szentendre
- 34. Torre Salamon, Visegrád
- 35. Arco del Triunfo, Vác

 Oficina de Tourinform

PUBLICADO POR: Agencia del Turismo Húngaro  
 Dr. Zoltán Guller, director general  
 1027 Budapest, Kacska utca 15-23.  
 TELÉFONO: +36 1 488 8700  
 PUBLICADO Y EDITADO POR: Mediator Group Kft.  
 IMPRENTA: Bonex Press Kft.



 tourinform

TOURINFORM GÁRDONY | TOURINFORM ESZTERGOM | TOURINFORM HATVAN | TOURINFORM KOMÁROM  
 TOURINFORM RÁCKEVE | TOURINFORM SZENTENDRE | TOURINFORM SZÉKESFEHÉRVÁR | TOURINFORM VÁC  
 TOURINFORM VELENCE | TOURINFORM ZSÁMBÉK

# ALREDEDORES DE BUDAPEST

No hay ciudad europea que esconda más secretos que Budapest. Aquí siempre tendrás algo nuevo que descubrir, sin importar la época del año. Más allá de los lugares emblemáticos, la rica historia de la ciudad, su animado ambiente cosmopolita, la diversidad de Pest y el ambiente vibrante de Buda, la ribera del Danubio frente al Bálna, en Római, o en el dique Kopaszi, la capital ofrece experiencias y actividades auténticas. ¡No tienes más que descubrirlas!

No vale la pena detenerse únicamente en los límites de la ciudad: los alrededores son tan singulares como la propia capital, de hecho, se complementan perfectamente. La efervescencia de Budapest y la tranquilidad de sus alrededores, ricos en tesoros naturales, se convierten en la combinación perfecta para cualquier escapada. Es una experiencia inigualable salir del centro de la ciudad y encontrarse en un entorno completamente diferente en cuestión de horas: la ciudad y los alrededores a primera vista parecen opuestos, pero en realidad están estrechamente entrelazados. A pesar de su carácter de gran capital europea, Budapest es una ciudad muy cercana, con multitud de experiencias locales, como los mercados de granjeros, que ofrecen exquisitos manjares de los alrededores. Y en las regiones cercanas a Budapest, podrás degustar platos de alta cocina en restaurantes de chefs de renombre. En el centro de Budapest, también podrás admirar palacios señoriales, castillos que representan fielmente cientos de años de historia e impresionantes tesoros naturales. Tanto si te diriges al norte, al este, al sur o al oeste, encontrarás una infinidad de destinos fascinantes entre los que elegir. Recorre el Recodo del Danubio, explora las ciudades, coge una mochila y adéntrate por los bosques o relájate con una copa de vino en las zonas vinícolas de Etyek-Buda o Neszmély.



# Lista de destinos de Budapest



## COLINA GELLÉRT – A 200 METROS POR ENCIMA DE LA CIUDAD

Tras un refrescante paseo de pocos minutos, lejos del bullicioso centro de la ciudad, se encuentra la cima de la colina Gellért, donde encontrarás la fortaleza de la Ciudadela, la Estatua de la Libertad y, por supuesto, una vista espectacular. La ciudad a ambas orillas del Danubio es como una maqueta en movimiento, en la que cada elemento guarda algo verdaderamente especial. **SUGERENCIA:** Visita el Jardín de los Filósofos o relájate en el Balneario Gellért.

## DISTRITO DEL CASTILLO DE BUDA – UN AUTÉNTICO VIAJE EN EL TIEMPO

El barrio del castillo es la zona más emblemática de la ciudad, declarada Patrimonio Mundial de la UNESCO. Este lugar no solo es especial por su imponente arquitectura, sino también por su rica historia y las increíbles vistas panorámicas que ofrece a los visitantes. Incluso puedes subirte con el funicular del Castillo de Buda.

**SUGERENCIA:** Desde la parte superior del túnel, frente al Puente de las Cadenas, se puede disfrutar de una vista espectacular de la ciudad.



## PLAZA DE LOS HÉROES – CUSTODIADA POR LA ESTATUA DEL ARCÁNGEL GABRIEL

La impresionante avenida Andrásy conduce a la plaza más espaciosa de la capital. Podrás llegar a ella a través del metro más antiguo de Europa, el Metro 1, aunque si lo prefieres también puedes llegar a pie, a través de un tranquilo paseo. La Plaza de los Héroes no sólo es famosa por su conjunto escultórico del Arcángel y los grandes personajes de la historia húngara, sino también por la Galería de arte y el Museo de Bellas Artes, que ofrecen magníficas exposiciones a ambos lados de la plaza. **SUGERENCIA:** Encuentra el espectacular edificio que se esconde tras los árboles detrás de la plaza: el castillo de Vajdahunyad.



## EL PARLAMENTO – IMPRESIONANTE POR DENTRO Y POR FUERA

El edificio del Parlamento de Pest, ubicado a orillas del Danubio, así como la plaza Kossuth que lo rodea, es una visita imprescindible. Y no solo porque el Parlamento húngaro sea el tercer edificio parlamentario más grande del mundo. Aquí está el moderno Centro de Visitantes del Parlamento.

**SUGERENCIA:** No lejos de aquí, está el Monumento del Holocausto, denominado "Zapatos a orillas del Danubio"



## BALNEARIO SZÉCHENYI – AGUAS MEDICINALES INCOMPARABLES

Con más de 100 años de historia, el balneario Széchenyi, cuyas aguas termales brotan a 77°C desde una profundidad de 1240 metros, es una visita más que recomendable para tratar las dolencias de artritis. Pero también un lugar ideal para los bañistas, reconocido internacionalmente por sus mundialmente famosas partidas de ajedrez. **SUGERENCIA:** Explora el Parque Municipal, donde encontrarás campos deportivos y agradables espacios verdes, aunque también una atmósfera de lo más romántica. Si viajas con niños, visita el Zoológico y Jardín botánico de la capital ¡Una experiencia increíble!

## ISLA MARGARITA – UNA PEQUEÑA ZONA VERDE EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD

Entre las principales atracciones que encontrarás en la Isla Margarita se encuentran sus amplios espacios verdes, su fuente musical, restaurantes, su amplia pista de cinco kilómetros y medio para practicar deporte y, en verano, el Balneario Palatinus. Independientemente de la época del año, merece la pena conocer sus senderos, repletos de robles gigantes, plátanos de sombra y castaños de Indias de la Isla Margarita. **SUGERENCIA:** Visita los monumentos turcos de la zona. El türbe (sepulcro) de Gül Baba de Buda, cercano al puente Margarita, y el ambiente familiar del Baño Veli Bej de la Orden Hospitalaria, son una visita imprescindible si visitas la zona.



## BASÍLICA DE SAN ESTEBAN – UNA OBRA MAESTRA DE LA ARQUITECTURA

La iglesia más grande de la ciudad, con 96 metros de altura, está al mismo nivel que el Parlamento, y su cúpula ofrece una visión clara de las estrechas calles del centro de la ciudad. La basílica es el lugar de descanso del mundialmente famoso futbolista húngaro Ferenc Puskás, y también ha sido escenario de superproducciones de Hollywood. **SUGERENCIA:** Mientras estés en el centro de la ciudad, admira los grandes murales de pintura y visita la sinagoga de la calle Dohány.



# 6 experiencias que no te puedes perder



## RUTA DEL VINO EN ETEYK

No en vano, el pueblo es conocido como el "viñedo de Budapest", también famoso por su estudio cinematográfico: la zona tiene una larga historia de viticultura, producción de vino y vino espumoso. Si pasas por la zona, no te pierdas los antiguos lagares de Öreghegy y Újhegy, donde podrás degustar vinos espumosos, vinos y deliciosos aperitivos.

## EL PALACIO REAL DE GÖDÖLLŐ

La residencia de verano favorita de la reina Isabel alberga en su interior diversas suites ornamentadas, un teatro palaciego que es una rareza en Europa y un parque romántico. Sin duda, una experiencia inolvidable.



## UNAS VISTAS INCREÍBLES: DIRÍGETE A ESZTERGOM.

Tanto por fuera como por dentro, merece la pena contemplar de cerca el edificio monumental de la ciudad, la Basílica de Esztergom. Es una de las mayores basílicas de Europa; alberga el único retablo sobre lienzo del mundo y la capilla renacentista Bakócz. Asciende por 400 escalones hasta el mirador de la cúpula, desde donde podrás disfrutar de unas vistas impresionantes de la región.

## PASEA POR SZENTENDRE.

La pintoresca Szentendre con sus calles estrechas y adoquinadas y su ambiente animado te promete un paseo mágico. Además de la fabulosa Plaza Mayor y el Museo del Mazapán Szamos, los monumentos e iglesias de la zona también merecen una visita. Si estás por la zona, no olvides visitar el Museo Etnográfico al aire libre de Szentendre.



## SUBE A LA CIUDADELA DE VISEGRÁD.

Construida por el rey Béla IV, la ciudadela recuerda mitos y leyendas históricos, grandes banquetes, e incluso, el robo de la corona. Y es que en el año 1440, Isabel de Luxemburgo encargó a su sirvienta, Ilona Wolfram, esposa de János Kottanner que, con algunos ayudantes, robara la Santa Corona de la cámara del tesoro de la torre pentagonal de la ciudadela de Visegrád. Más tarde, la propia sirvienta confesó la historia en sus memorias. Podrás llegar al castillo por el camino panorámico más bonito del país y, desde su patio, admirar la inigualable vista del Recodo del Danubio.

## PASEO EN BARCO POR EL RECODO DEL DANUBIO

Los barcos de recreo y los hidroalas que parten de la plaza Vigadó en Budapest presentan las perlas del Recodo del Danubio: Esztergom, Visegrád, Vác y Szentendre. Una ruta llena de maravillas históricas y naturales.

La Basílica de Esztergom tiene una altura de **100 metros.**



La Ciudadela de Visegrád tiene **700 años de antigüedad.**



La longitud de la isla de Szentendre es de **31 km.**



El Skanzen de Szentendre te espera con sus **400 edificios.**



En Etyek, la vid se cultiva en más de **800 hectáreas.**



En 1735, **se inició la construcción del Palacio Real de Gödöllő.**



Desde 1986, **cada año se celebra una competición de F1 en Hungaroring.**



El jardín botánico más grande del país, **es el Jardín Botánico Nacional de Vácraót, que ocupa 27 hectáreas.**



El Bosque Forestal de Pilis abarca **1000 kilómetros de rutas de senderismo señalizadas.**



La única iglesia gótica que **se conserva en el país fue construida en Ráckeve en 1487.**



# Hermosos castillos en los alrededores

## PALACIO GRASSALKOVICH, HATVAN

El edificio que domina la plaza mayor de Hatvan es un palacio en forma de U construido al estilo Luis XVI. En su construcción, también se utilizaron las ruinas del castillo de Hatvan. Actualmente, alberga el Museo de la Caza Húngara de la Cuenca de los Cárpatos Zsigmond Széchenyi.

## PALACIO CZIRÁKY, LOVASBERÉNY

Al llegar desde Székesfehérvár a Lovasberény, leones de piedra custodian el camino hacia increíbles monumentos. Aunque el enorme palacio en forma de U y la capilla del parque han sido deteriorados por el tiempo, aún siguen siendo uno de los atractivos más característicos de la zona.

## PALACIO ESTERHÁZY, CSÁKVÁR

Te parecerá un auténtico placer perderte por un rato en el parque inglés del imponente edificio, hoy hospital, construido originalmente en estilo barroco siguiendo el modelo del palacio de Fertőd.

## PALACIO RÁDAY, PÉCEL

Las paredes de la mansión Ráday, en Pécel, están decoradas con frescos únicos en el país, y también hay una cocina barroca en el sótano del edificio, equipada con algunos utensilios característicos de la época.

## MANSIÓN LAFFERT, DUNAHARASZTI

La mansión barroca de Dunaharaszti ha sido siempre conocida por su sala de banquetes y salones contiguos. Hoy en día cuenta con un moderno espacio de exposiciones en la planta superior. Pasea entre los arbustos de sus inmensos jardines y déjate seducir por el agradable aroma a lavanda.

## PALACIO-TELEKI-WATTAY, POMÁZ

El palacio Teleki-Wattay y su parque barroco de dos hectáreas en Pomáz, a las puertas de los montes Pilis, es una isla de tranquilidad. En la actualidad, el palacio alberga una escuela integral de arte, y también se podrá visitar su exposición permanente, la Sala Conmemorativa Wattay.

## PALACIO BRUNSZVIK, MARTONVÁSÁR

El palacio aristocrático de estilo neogótico también alberga un Museo Conmemorativo de Beethoven, donde se conservan el piano restaurado Streicher de la familia Brunszvik, además de un mechón de pelo del maestro en un relicario. La atracción principal de la finca es el jardín inglés, especialmente su lago, que cuenta con una isla en la parte central

## PALACIO HALÁSZ, KÁPOLNÁSNYÉK

Un pequeño, pero imponente palacio te aguarda en Kápolnásnyék. El edificio neobarroco y sus 1,5 hectáreas de parque son realmente románticos. El complejo, recientemente renovado, también se ha ampliado para incluir un centro de eventos, un espacio de exposiciones, y un popular centro cultural en la zona del lago Velence.

## RUINAS DEL CASTILLO DE LOS HABSBURGO, ALCSÚTDOBOZ

Fue el palacio del patino József, pero actualmente solo se conserva la fachada principal del antiguo y magnífico edificio clasicista. Su Jardín Inglés alberga actualmente el Arboreto de Alcsút, una zona de 40 hectáreas que cuenta con rarezas vegetales, como el cedro libanés de 170 años.

# Viaja en el tiempo en el Palacio Real de Gödöllő

Si quieres ver cómo vivían los antiguos reyes, las princesas y otras familias nobles húngaras, visita el mayor palacio barroco del país, situado en el corazón de Gödöllő. El palacio Grassalkovich, rodeado de un parque de 26 hectáreas, ha sido visitado por María Teresa, Francisco José y la reina Isabel, y Miklós Horthy, así como por varios personajes célebres.

## ESPLENDOR ARISTOCRÁTICO

Sin duda, una de las características más especiales del palacio, construido por uno de los más prestigiosos señores húngaros del siglo XVIII, Antal Grassalkovich I, es el salón de banquetes diseñado en 1758 por el arquitecto imperial Nikolaus Pacassi. El interior del edificio barroco refleja la época real, pero también merece la pena visitar su exterior. Allí se encuentra la casa de las flores, la sala de equitación, el teatro

palaciego, una rareza en Europa con capacidad de 100 personas, y el amplio parque de flores. Durante tu visita, podrás ver la suite púrpura y el vestuario de Sissi, este último con escenas de sus importantes viajes. También podrás echar un vistazo al estudio de José Francisco, e incluso comprobar cuánto has aprendido sobre la vida de los antiguos residentes a través de un juego interactivo.



## TRAS LOS PASOS DE REYES Y REINAS

Incluso podrás llegar a la antigua residencia de verano de Sissi en el tren de la nostalgia: estos trenes, que parten de la estación Nyugati de Budapest con vagones de museo, se caracterizan por evocar la atmósfera de los "felices tiempos de paz"; durante el viaje, estarás rodeado del personal del vagón, caracterizados con atuendos de la época. La estación de destino es la Sala de espera Real, donde a menudo llegaba la pareja soberana, Francisco José y la reina Isabel.

## EL BÚNKER DE HORTHY

La construcción de este refugio a prueba de bombas en el lado sur del palacio para la familia de Miklós Horthy comenzó en 1944. Si eres lo suficientemente atrevido, podrás incluso asomarse al interior: el búnker se encuentra a unos 10 metros bajo tierra y está delimitado por muros de hormigón armado de 170 centímetros de grosor. La exposición evoca la época de la guerra y se escuchan canciones de la famosa cantante Karády.



## PABELLÓN DE KIRÁLYDOMB

En el jardín del palacio, famoso por sus características plantas y sus esculturas mitológicas, hay un edificio hexagonal: el Pabellón de Királydomb, donde se puede disfrutar de retratos al óleo de diferentes monarcas húngaros.

# Imponentes castillos históricos

Castillo de Drégely, Drégelypalánk

## CASTILLO DE DRÉGELY, LUGAR DE HOMENAJE A LOS CABALLEROS HEROICOS

El castillo de Drégely, ubicado a 444 metros de altura, es el lugar de una de las defensas de castillo más heroicas de la historia de Hungría. Las ruinas del castillo, que han pasado a formar parte del patrimonio nacional, son un homenaje a los caballeros húngaros y al capitán del castillo György Szondi. En el claro de Sáferkút, bajo el castillo, se celebran anualmente los Juegos del Castillo de Szondi y es el lugar de acceso para visitar el castillo.

## EL SÍMBOLO DEL AMOR CONYUGAL, EL CASTILLO BORY

Si te diriges a Öreghegy, en las afueras de Székesfehérvár, encontrarás un edificio realmente sorprendente. Su escultor, Jenő Bory, pasó 40 veranos construyendo el castillo en el que vivía con su mujer y sus hijos. Hoy día, el edificio sirve de museo, con una exposición de pinturas y esculturas, y es un lugar romántico para pasear por sus jardines y senderos ocultos.

Castillo Bory, Székesfehérvár



## DOS PAÍSES, UNA FORTALEZA: SISTEMA DE FORTIFICACIONES DE KOMÁROM

Merece la pena visitar el sistema de fortificaciones de Komárom, aunque sólo sea por ser el mayor conjunto de fortalezas de los tiempos modernos en Europa Central. En el lado húngaro, están Csillagerőd (la fortaleza Estrella), la fortaleza de Igmánd y la fortaleza de Monostor. En esta última se encuentra el Museo del Pan, pero también se puede visitar la exposición sobre el Danubio, los barcos y la artesanía.

Sistema de fortificaciones de Komárom



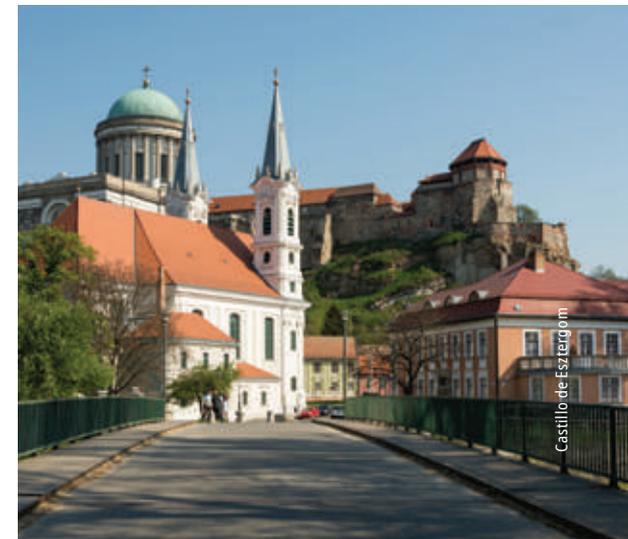
Castillo de Nógrád

## CASTILLO DE NÓGRÁD, EL TESORO DE BÖRZSÖNY

Este castillo de piedra está considerado el más antiguo de Hungría. Posee una planta irregular que ha sido testigo de más de mil años de historia húngara. Aunque hoy sólo quedan sus ruinas en el lado oriental de Börzsöny, antiguamente contaba también con una torre palaciega renacentista de tres plantas. Bajo el bastión de la esquina del castillo, que estuvo en manos de los turcos durante 50 años, hay un monumento al 1100º aniversario, con los pilares funerarios de madera (kopjafa), en homenaje a los líderes húngaros del periodo de la conquista.

## VISTAS IMPRESIONANTES EN EL CASTILLO DE ESZTERGOM

Uno de los castillos más importantes de la historia medieval húngara se alza en la orilla derecha del Danubio sobre un escarpado acantilado de 50 metros de altura. El monumental edificio situado en las inmediaciones de la basílica también alberga exposiciones permanentes y temporales. Pero el patio y la vista desde el bastión también son imperdibles.



Castillo de Esztergom

# Visegrád, mil años de historia e impresionantes vistas

El más bello panorama del Recodo del Danubio se puede observar desde la ciudadela de Visegrád, que se levanta como una fortaleza en la escarpada pared del acantilado. El palacio fue hogar de reyes y reinas, y los alrededores y la atmósfera del castillo han conservado su memoria desde entonces.

Hace muchos siglos, la ciudadela de Visegrád era el palacio más rico de los reyes húngaros, y siempre ha desempeñado un papel importante tanto en la vida militar como en la cinegética. El conjunto de la ciudadela y el castillo inferior con la Torre de Salomón se extiende desde la cima del alto acantilado de las montañas de Visegrád hasta la ribera del Danubio. Fue construido por el rey Béla IV –con la dote de su esposa– después de la invasión de los tártaros en el siglo XIII. Durante el reinado del rey Carlos Roberto de Anjou, en el siglo XIV, Visegrád pasó a ser la capital del país. El rey trajo aquí la Santa Corona, principal símbolo del Reino y del Estado de Hungría y, en 1335, dio la bienvenida a los reyes Juan de Bohemia y Casimiro de Polonia en la famosa reunión real para establecer

alianzas políticas y económicas con ellos. Las exposiciones del castillo ofrecen una visión evocadora de tiempos pasados. La exposición de la Santa Corona revela la historia de la reliquia más importante del país. E incluso hay una emocionante historia sobre una leal sirvienta que robó la Corona Sagrada para ayudar a su reina y al hijo que estaba esperando, el futuro rey. En el Panoptikum, se revive la Reunión Real de Visegrád y, en las exposiciones de Armas Medievales y Caza de Caballeros, podrás conocer cómo vivían nuestros antepasados húngaros hace cientos de años.

## PASEO POR EL IMPRESIONANTE PALACIO REAL DE VISEGRAD

Para una aventura inusual, dirígete al Palacio Real bajo la Ciudadela, famosa por su panorama de postal. Es uno de los conjuntos de edificios más espectaculares de la Hungría medieval, y ahora muestra al visitante muebles de la época y salas bien reconstruidas. Uno de sus lugares especiales es el patio renacentista con arcadas, en cuyo centro se encuentra la famosa Fuente de Hércules.

# 11 actividades para disfrutar en familia

## AVENTURAS CON ANIMALES EN EL PARQUE DE VIDA SILVESTRE DE SZIGETHALOM

En el agradable parque familiar de vida silvestre, junto al parque forestal Tököli y la ribera del Pequeño Danubio, encontrarás ciervos, alpacas y caballos, entre otros muchos animales. Los más pequeños podrán incluso dar un paseo en poni. Además, el parque es atravesado por el tren de pasajeros más pequeño del país. Tanto el parque infantil como el zoo de mascotas prometen experiencias de lo más auténticas para toda la familia.



## UN PASEO MÁGICO POR EL JARDÍN BOTÁNICO NACIONAL DE VÁCRÁTÓT

El jardín botánico más grande y rico del país es un lugar perfecto para reponer fuerzas. Este parque de 27 hectáreas, conectado por una red de estrechos senderos, alberga 13 000 especies vegetales y decenas de especies animales, como aves, peces y moluscos. El jardín está abierto todo el año y muestra una cara diferente en cada estación. Merece la pena pasear por los caminos salpicados de puentes, lagos, islas y ruinas artificiales.



## MAJESTUOSO CINTURÓN VERDE EN LAS AFUERAS DE SZÉKESFEHÉRVÁR

A dos kilómetros y medio del centro de la ciudad, y con una superficie de 218 hectáreas, encontrarás una reserva natural prácticamente inalterada por el paso del tiempo. Con sus pequeños y grandes estanques y sus amplias zonas verdes para hacer picnic, Sóstó es el mejor destino para dar un largo paseo en familia. Además de las fáciles rutas de senderismo, los parques infantiles y los campos deportivos, también podrás disfrutar de experiencias interactivas que te permitirán conocer la característica fauna de la zona.

## EL MAYOR PARQUE ACUÁTICO DE LOS ALREDEDORES

Para los amantes de los toboganes y las aventuras acuáticas, el Aquarena de Mogyoród es el paraíso terrenal. El centro recreativo, que se extiende por una amplia zona verde, cuenta con 9 piscinas y un conjunto de 26 toboganes con una longitud total de 1,5 kilómetros para garantizar experiencias inolvidables. Si te atreves, podrás incluso saltar desde altos acantilados a una profundidad de 3,5 metros. El complejo también cuenta con un parque infantil para bebés y niños, pistas de voleibol, fútbol y bádminton, y restaurantes de calidad.



## TRAS LAS LEYENDAS DE HUNGARORING

Observa entre bastidores el Hungaroring, a las afueras de Mogyoród, aprovecha para hacerte una foto en el podio, reserva con antelación una conducción inolvidable o participa en una emocionante instrucción que te permitirá conocer todos los secretos para ganar la próxima carrera. El Gran Premio de Hungría de Fórmula 1 no solo te cautivará si eres un apasionado de las carreras, también es un lugar de grandes batallas y victorias legendarias, un desafío inolvidable para todos los que se atreven con la velocidad.



## UN BAÑO DE ADRENALINA EN VISEGRÁD

La sinuosa pista de bobsleigh alpino y de verano de 700 metros de largo se encuentra en un entorno fabuloso. Aquí podrás disfrutar de la velocidad mientras divisas unas magníficas vistas de la ciudadela. No muy lejos de aquí, se encuentra la primera pista de canopy de Hungría. Los niños también podrán probar algunas partes del parque de aventuras ¡Con más de 45 atracciones donde elegir!



## UN DÍA DE AVENTURAS EN NAGYMAROS

Este es un lugar perfecto para respirar aire puro y reconectar con la naturaleza. Entre las copas de los árboles, las tirolinas de gran altura y el canopy de 600 metros de longitud podrás vivir una experiencia familiar única. El parque de aventuras de Törökmező te espera con un muro de escalada, un zoológico de mascotas y un gimnasio forestal.

## VIAJES INOLVIDABLES EN TREN POR EL BOSQUE

Atraviesa las montañas de Börzsöny –desde Szob hasta Nagybörzsöny– en el pequeño ferrocarril Trans-Börzsöny, una línea de montaña de 20,8 kilómetros ideal para los amantes de la naturaleza. Si te apasiona hacer excursiones por el bosque, recorre también los 11,5 kilómetros del Ferrocarril Forestal de Királyrét, en el valle del arroyo Morgó.

## DONDE SIGUEN VIVAS LAS TRADICIONES ECUESTRES HÚNGARAS

Los hermanos Lázár, Zoltán y Vilmos –que juntos son veintidós veces campeones mundiales del enganche ecuestre– han creado un verdadero paraíso en el pintoresco Domonyvölgy. A parte del espectáculo ecuestre, la gastronomía también juega un papel importante en el parque, ya que aquí podrás degustar algunos de los sabores de la cocina tradicional húngara.



## DONDE LAS LEYENDAS DEL CINE COBRAN VIDA: LOS ESTUDIOS KORDA

El centro de visitantes del Parque Cinematográfico Korda, en Etyek, ofrece una visión entre bastidores de las superproducciones húngaras e internacionales. Además del proceso de rodaje, podrás escuchar emocionantes historias de películas en una visita guiada así como ver uno de los mayores decorados de «calle de Nueva York» del mundo.





## VERESEGYHÁZA, DONDE TE ESPERAN LOS OSOS

La mayor sensación de la Casa de los Osos en Veresegyház, única en Europa central, es que aquí podrás alimentar a los hambrientos cachorritos con tus propias manos. Lujzika, Berta, Döme y los demás siempre están abiertos a un poco de postre, especialmente cuando se trata de miel. Además de osos, hay lobos, leones, renos y mapaches en este zoo de 5,5 hectáreas, que también cuenta con un parque infantil y un pequeño tren para los niños.



## LAS 10 MEJORES RUTAS DE SENDERISMO PARA HACER CON NIÑOS DE LOS ALREDEDORES

**SENDERO EDUCATIVO DE LA NATURALEZA MOGYORÓHEGY - VISEGRÁD** **1.**  
Una cómoda caminata que incluye un parque de vida silvestre y un jardín infantil.

**2.** **SENDERO EDUCATIVO DE KIRÁLYRÉT - SZOKOLYA**  
A lo largo del sendero de 2,9 kilómetros pasarás junto a lagos y bosques, donde encontrarás la Escuela Forestal y Centro de Visitantes Hiúz Ház (Casa del Lince).

**SENDERO EDUCATIVO SELYEM-RÉT - ÓCSA** **3.**  
Aquí podrás disfrutar de un agradable paseo por un mágico bosque aluvial.

**4.** **ZANJA HOLDVILÁG - CSOBÁNKA**  
Un lugar místico para visitar en las Montañas de Visegrád.

**SENDERO EDUCATIVO DE LA COLINA STRÁZSA - ESZTERGOM** **5.**  
La ruta de senderismo que parte del lago Gyilkos también es digna de admirar desde la cima de la torre mirador de la colina Strázsa.

**6.** **GARGANTA DE DERA - PILISSZENTKERESZT**  
Uno de los valles de arroyos más acogedores de Pilis.

**SENDERO EDUCATIVO «CANTO DE LOS PÁJAROS» - LAGO VELENCE** **7.**  
Si exploras esta ruta junto al lago, podrás ver algunas aves realmente raras, incluido un bigotudo.

**8.** **MIRADOR BEATO EUSEBIO - PILISSZENTKERESZT**  
Antiguamente, fue una zona militar. Actualmente, se puede visitar la cumbre del Pilis, de 756 metros, y su torre-mirador.

**PIEDRAS PENDULARES DE PÁKOZD - PÁKOZD** **9.**  
Tal vez los gigantes estaban jugando a la pelota hace poco; estos enormes bloques de piedra están aquí, como si fuera fácil moverlos de su sitio.

**10.** **SENDERO EDUCATIVO DE GYADA - SZENDEHELY-KATALINPUSZTA**  
Si te atreves, un puente colgante de 30 metros te espera.

## Aventuras gastronómicas en los alrededores

En el Recodo del Danubio y en las ciudades cercanas a Budapest, gracias a la creciente popularidad de la región, se abren cada vez mejores restaurantes donde disfrutar de la gastronomía húngara a base de ingredientes locales.

En la zona se encuentran más restaurantes húngaros que ofrecen un servicio de calidad, de hecho, recientemente varios chefs de renombre de Budapest han elegido los asentamientos del Recodo del Danubio para sus restaurantes. El campo proporciona los mejores ingredientes para el redescubrimiento de la gastronomía húngara, y la tendencia de las granjas locales y el compromiso con la sostenibilidad hacen de la región un lugar atractivo para los maestros de la cocina. El paisaje es rico en caza gracias a los densos bosques, pero también para disfrutar de un buen plato de pescado. ¡Y tampoco falta un buen postre! En la zona encontrarás multitud de pastelerías locales que sirven postres tradicionales, así como también acogedores bufés a orillas del río e infinidad de restaurantes.



### Pastel Dobos en Vác

Quién diría que esta fabulosa ciudad barroca esconde una de las mejores pastelerías de la zona, y quizás del país. Este es el lugar para degustar el icónico pastel Dobos, cuya receta fue mantenida en secreto con éxito durante décadas por su creador, József C. Dobos. El maestro pastelero László Mihályi elabora los pasteles tradicionales húngaros con el cuidado de un humilde entusiasta, para crear algo deslumbrantemente delicioso.

### Trucha de Tahitótfalu

Muchos restaurantes deben sus maravillosos platos de trucha al pueblo de Tahitótfalu. El principal objetivo de los piscicultores locales es proporcionar truchas comunes y truchas arcoíris de alta calidad, y se toman este trabajo muy en serio. Los principios de sostenibilidad y "del agua a la mesa" guían a los productores, y la trucha ahumada es, por supuesto, la favorita de los consumidores.

### Helado de uva de Etyek

El asentamiento vinícola –también famoso por su producción de vino espumoso goza de popularidad no solo por sus deliciosos vinos, sino también por su excelente oferta gastronómica. Los populares picnics de Etyek ofrecen delicias de temporada y, en otoño, no puede faltar la fiesta del ganso; pero también en verano merece la pena acercarse a la fila de bodegas y probar el famoso helado de uva de Etyek.

### Cultivo de fresas en la isla de Szentendre

La tradición del cultivo de fresas en la zona, centrada en Tahitótfalu, se remonta a 150 años. Las fresas de excelente calidad cultivadas en la zona se utilizan para elaborar mermeladas y, con métodos tradicionales de vinificación, vinos de fresa secos y dulces, que son verdaderas especialidades gastronómicas no sólo en la zona, sino en todo el país. No es de extrañar que la fiesta anual, en la que se pueden degustar mermeladas y platos caseros especiales, se centre en las fresas.



# Explora la zona del Recodo del Danubio

El Recodo del Danubio entre Esztergom y Budapest es uno de los tramos más singulares de la zona, que atraviesa varios países europeos. Su nombre se debe a que el río cambia su curso de oeste-este a norte-sur entre los montes Börzsöny y Visegrád. En su camino, pasa por 66 municipios. Descubre todas las estaciones de este fabuloso paisaje.

**ESZTERGOM** | Junto a Visegrád y Vác, se encuentra el centro del Recodo del Danubio, la famosa Esztergom, que ofrece una vista increíble de la zona desde la sala panorámica de la Basílica de Esztergom, el edificio eclesiástico más alto del país. Después de haber explorado cada parte del edificio, da un paseo por la Plaza de San Esteban o visita el Museo del Castillo de Esztergom. (ruta: desde Budapest en barco, autobús, tren, bicicleta)

**DÖMÖS** | Antiguamente, Dömös era el lugar preferido de los reyes húngaros, como afirma la restaurada iglesia románica que hay allí. Durante el camino, no olvides mirar hacia el monte Szent Mihály, donde podrás ver la Gruta Remete. Partiendo de Dömös, se puede explorar el valle del desfiladero de excepcional belleza, y la quebrada Rám, de origen volcánico. (ruta: en barco, tren)

**DOBOGÓKÓ** | Un destino popular para el senderismo es la montaña más alta de los montes Visegrád. Gracias a su altitud de 700 metros sobre el nivel del mar, ofrece un panorama impresionante del Recodo del Danubio. Es un importante destino turístico y un paraíso del esquí, como lo demuestra el hecho de que aquí se construyera uno de los primeros chalés turísticos del país, la Casa de Retiro Barón Eötvös Loránd.

**SZENTENDRE** | Con sus callejuelas empedradas y su animado centro urbano, Szentendre tiene un auténtico aire mediterráneo. Además de las pequeñas tiendas que ofrecen sus productos, la Plaza Mayor también alberga restaurantes, edificios históricos y museos. Si estás por la zona, no te pierdas el skanzen de Szentendre. Quedarás fascinado con sus 63 hectáreas de superficie. (ruta: desde Budapest en barco, bicicleta, HÉV)

**ZEBEGÉNY** | El pintoresco pueblo, situado en el lado de Börzsöny del Recodo del Danubio, destaca no sólo por sus riberas y casas de girasoles, sino también por sus hermosas villas, el castillo Döry y la iglesia de Nuestra Señora de las Nieves. También hay que ver la bandera nacional y el puente de hierro de siete agujeros de estilo neoclásico. (ruta: desde Visegrád, en barco, desde Budapest, en tren)

**NAGYMAROS** | Su iglesia católica romana es una de las más características del Recodo del Danubio con su aguja gótica poligonal, y es visible desde lejos. En la colina del Calvario, hay una capilla de una sola nave, enclavada y de estilo barroco, con una magnífica vista de la ciudadela de Visegrád. (ruta: en bicicleta, accesible en tren y barco)

**VERŐCE** | El asentamiento, llamado la puerta del Recodo del Danubio, ya estaba habitado en tiempos prehistóricos. Un elemento importante es el muro de contención a lo largo del Danubio, diseñado por Miklós Ybl, pero también alberga el castillo barroco de Migazzi y la villa del cómico actor Huszár Pufi. (ruta: desde Budapest, se puede llegar en tren y barco)

**KISOROSZI** | No es de extrañar que István Fekete y Alaine Polcz quedaran fascinados por este pequeño y especial asentamiento. La punta de la isla con su impresionante panorama, la colina del Calvario y la capilla construida en el emplazamiento de la antigua fortaleza romana son un buen lugar para encontrar paz y tranquilidad. (ruta: Visegrád, desde Szentgyörgypuszta en transbordador)

**VÁC** | La plaza principal triangular de la ciudad está rodeada de obras maestras barrocas. Mires adonde mires descubrirás, un capítulo de la historia de Hungría. El paseo a lo largo del Danubio es muy acogedor, pero también vale la pena hacer una pequeña caminata hasta el arco del triunfo erigido en honor a María Teresa, que es único en Hungría. (ruta: en barco, transbordador, tren, bicicleta en la ruta de Dunakeszi a Szob, y en transbordador desde Tahitófalu)



 Playas / Balnearios a lo largo del Danubio

# Las montañas de Pilis, Visegrád y Börzsöny te esperan

Además de los castillos históricos, las iglesias antiguas o las hermosas villas, también vale la pena admirar los grandes regalos que nos ofrece la naturaleza al visitar el Recodo del Danubio. No sólo desde los hidroalas que navegan por la zona, sino también desde los miradores escondidos aquí y allá, donde te enamorarás de la vista de la región.

## TOP 3 RUTAS DE SENDERISMO

### 1. PRÉDIKÁLÓSZÉK | 10,6 KM

El primer tramo de la caminata de 10,6 kilómetros, que parte de Dömös, asciende por una pendiente pronunciada. Pasa por las extrañas formaciones rocosas de Vadálló-kövek y, luego, contempla la vista panorámica de Prédikálószték. En el descenso, verás la cabaña de Hubertus escondida en el bosque y, al final del recorrido, regresarás a Dömös a través del romántico valle del manantial Szőke.

### 2. SENDERO DE ESPARTACO | 14 KM

La hermosa ruta del Recodo del Danubio parte de Pilisszentlászló y tiene 14 kilómetros de longitud. En el valle de Apáti-kút, se puede cruzar el arroyo por piedras y vados. Toma un pequeño desvío hacia el Jardín Bo-

tánico Miklós Bertényi y, luego, pasea por el pintoresco prado Telgárthy. El camino de regreso a Pilisszentlászló atraviesa el estrecho valle del manantial Alpár.

### 3. EL DESFILADERO RÁM | 8,8 KM

La caminata de 8,8 km por el valle del desfiladero parte de Dömös. Tras el pintoresco valle del arroyo Malom, visita el lugar de peregrinación de la capilla Szentfa. Siguiendo la señal verde, el paisaje ya es más escarpado; el camino te llevará entre enormes rocas y rápidos arroyos. Al llegar al precipicio, sube por escaleras y barandillas, para observar las impresionantes vistas. Desde la cima del desfiladero, podrás tomar el cómodo camino de vuelta a Dömös a través de la cañada Lukács.

## Miradores de la zona

### 938 m | Mirador de Csóványos Diósjenő

La inconfundible torre mirador se encuentra en el punto más alto del Börzsöny y ofrece una de las vistas montañosas más encantadoras del país.

### 756 m | Mirador Beato Eusebio Pilisszentkereszt

La torre de observación circular de más de 17 metros de altura se construyó con 3,8 toneladas de hormigón armado y 6 toneladas de acero. La terraza superior ofrece una vista panorámica de 360 grados.

### 678 m | Mirador Rezső Pilisszentkereszt-Dobogókő

En dirección al monte Rám, se pueden ver las rocas Vadálló-kövek y Prédikálószték, que abren paso a excelentes vistas del Recodo del Danubio.

### 699 m | Mirador de Dobogókő Pilisszentkereszt

Ofrece uno de los panoramas más bellos del país, con las montañas cercanas y el Recodo del Danubio que se ven desde la cima.

### 639 m | Mirador Prédikálószték Dömös

La estructura de madera de 12 metros de altura sobre una base de hormigón es uno de los miradores más populares de la zona. Desde la terraza que se amplía gradualmente, el panorama de la zona se desplegará gradualmente ante tus ojos.

### 482 m | Cima Hegyes, Mirador Julianus Nagymaros

La torre mirador de 15 metros de altura, que recuerda un bastión medieval, ofrece la vista panorámica más hermosa del Recodo del Danubio.

### 378 m | Mirador Zsitvay Visegrád

El mirador se construyó en 1933 sobre la cima de Nagyvillám de 378 metros de altura, y fue declarado monumento arquitectónico en 2005.

### 320 m | Mirador Bánymetető Visegrád

En las afueras de Visegrád, cerca de la colina Mátyás, una estructura de 15 metros de altura ofrece vistas al Recodo del Danubio.

# Y para los amantes del senderismo: El Parque Forestal de Pilis

Descubre el Parque Forestal de Pilis de 50 años de antigüedad. Cubriendo más de 65 hectáreas, este lugar es un verdadero paraíso para los excursionistas. Entre hayas y robles, es fácil olvidarse del bullicio mundano. Elige entre innumerables senderos a través de los bosques y disfruta de la inigualable experiencia de un baño forestal que cura cuerpo y alma.

4

reservas forestales en el territorio del Parque Forestal de Pilis



112

metros de desnivel en el Desfiladero Rám



22

especies de murciélagos en el territorio del Parque Forestal de Pilis



20

especies de anfibios y reptiles viven en Pilis y las montañas de Visegrád



350

kilómetros de ruta ciclista en los montes Pilis



## TOP 4 EXPERIENCIAS EN EL PARQUE FORESTAL DE PILIS

### 1. A CABALLO EN PILIS

Tanto para los jinetes aficionados como para los profesionales, recorrer Pilis Ride es una experiencia estimulante. Las carreteras forestales asfaltadas, los senderos rocosos y las pistas forestales románticas ofrecen innumerables aventuras y, a caballo, el bosque se vive de manera diferente.

### 2. EN OTOÑO, EXCURSIÓN TRAS LA BERREA DEL CIERVO.

En el Parque Forestal de Pilis, los guardabosque te acompañarán en una ruta de berrea de ciervos en otoño, durante la cual, si tienes suerte, podrás escuchar el sonoro "canto" y el característico chasquido de las astas de los ciervos. ¡No te lo puedes perder!

### 3. MAKOVECZ EN EL RECODO DEL DANUBIO

¿Sabías que el arquitecto ganador de los premios Kossuth y Miklós Ybl también trabajó como arquitecto jefe del Parque Forestal de Pilis? Su firma se encuentra en varios lugares, como la Casa de Huéspedes Zsindelyes en Dobogókő, la Escuela Forestal László Madas o la torre mirador de la colina Mirador de la colina Kis-hárs

### 4. EN BICICLETA POR LAS ROMÁNTICAS MONTAÑAS DE PILIS Y VISEGRÁD.

No es de extrañar que los ciclistas de montaña visiten a menudo Pilis. Actualmente, hay 350 kilómetros de caminos para bicicletas, donde podrás elegir entre más de 34 rutas diferentes.

# Esztergom, la capital del Recodo del Danubio

Al escuchar el nombre de la ciudad, a todos se nos viene a la mente la Basílica de Esztergom, la iglesia y el edificio más alto del país, con 100 metros de altura. Aquí podrás admirar el único retablo del mundo pintado sobre lienzo. Sube a la cúpula de la basílica, desde donde disfrutarás de una gran vista del puente María Valeria o del hermoso Recodo del Danubio.

## Descubre la historia que se esconde a cada paso

Si estás en Esztergom, visita los lugares de interés de la ciudad. Uno de ellos es el famoso castillo de Esztergom, donde entre junio y agosto, podrás ver representaciones teatrales en el teatro del castillo al aire libre. Baja por la escalera medieval Macskalépcső de 200 escalones, pasea por la magnífica plaza San Esteban y toma un pequeño desvío hacia el famoso paseo del Pequeño Danubio, que ofrece un espectáculo mágico en cada estación. Cuando termines aprovecha para recorrer la Isla Prímás, que pertenece a la Ciudad Real y la Ciudad del Agua. Aquí encontrará el Balneario spa y de experiencias Aquasziget Esztergom, donde también podrás probar el tradicional baño turco, el hamam.



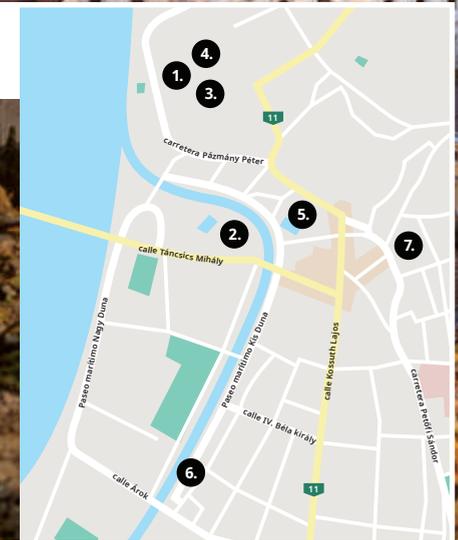
## COLINA VASKAPU

La colina Vaskapu, al este del casco antiguo de Esztergom, es un popular destino de senderismo. En la cima, se encuentra el refugio Vaskapu, construido en 1914, donde se alza una estatua de tamaño natural de la Virgen María a unos 50 metros de distancia.



### LUGARES DE INTERÉS EN ESZTERGOM

1. Macskalépcső
2. Aquasziget
3. Museo del Castillo de Esztergom del Museo Nacional de Hungría
4. Basílica de Esztergom
5. Balneario San Esteban
6. Paseo del Pequeño Danubio
7. Museo del Danubio



# Szentendre, la ciudad de los artistas

Szentendre es uno de los centros artísticos más importantes del país. Hay varios museos y galerías que visitar. ¡Y no nos extraña!

Las románticas y sinuosas calles y la pintoresca ribera del Danubio hacen de Szentendre un destino popular, por eso no nos sorprende que muchos artistas hayan elegido a la ciudad como su hogar. La Colonia de Artistas de Szentendre, que actualmente alberga la Galería MANK, sigue siendo una base para los pintores de Szentendre. Otro importante centro de arte de la ciudad es ArtMalom, que te espera con sus impresionantes dimensiones y exposiciones.



## LISTA DE DESTINOS DE LA CIUDAD

Exposición y Taller turístico del Mazapán Szamos **1.**

**2.** La ribera del Danubio en Szentendre

Museo de Cerámica Margit Kovács **3.**

**4.** Catedral-Belgrád

Retro Design Center **5.**

**6.** Exposición de Navidad

Ribera del arroyo Bükkös **7.**



## ISLA SZENTENDRE

El único puente que lleva a la isla cruza el Danubio a la altura de la aldea Tahitótfalu, pero, por supuesto, hay varios servicios de transbordador que salen de las localidades de Szigetmonostor, Pócsmegyer, Kisoroszi y Tahitótfalu. Esta última es también conocida por el lagar y la casa de verano del famoso arquitecto Mihály Pollack. El punto más septentrional de la isla también merece un viaje, ya que allí se encuentra la punta de la isla de Kisoroszi: una impresionante reserva natural. Si te encuentras en la zona, explora el limes (límite) de la orilla derecha del Danubio, que era el sistema de defensa oriental del antiguo Imperio Romano y corría paralelo al río.



## PINCEL Y LIENZO

La mejor manera de descubrir la ciudad es recorriendo sus calles y visitando los museos y casas conmemorativas para admirar las obras de los artistas que vivieron aquí. El Museo Czóbel, en la plaza Templom, por ejemplo, alberga obras de un importante representante del postimpresionismo, Béla Czóbel.

## EL ROMANCE DE LA CAMPIÑA

Szentendre alberga el mayor museo al aire libre del país, el Skanzen de Szentendre, donde, a través de sus 60 hectáreas, podrás conocer la arquitectura y las tradiciones populares húngaras de los siglos XVIII a XX. El museo ofrece una variedad de experiencias interactivas que te ayudará a conocer la vida rural de los campesinos, pero también hay una panadería y un restaurante en el lugar, para descansar después de una ajetreada tarde de turismo.



# Enamórate de Zebegény.

Zebegény es una de las localidades más encantadoras del Recodo del Danubio. Este lugar te enamorará nada más verlo, gracias a su ritmo tranquilo y su acogedora atmósfera. Recorre los lugares de interés de la pintoresca Zebegény y disfruta de la calma. No hay prisa en esta localidad de la orilla izquierda del Danubio. Los habitantes de Budapest descubrieron Zebegény a principios de siglo, y la historia de amor ha continuado desde entonces. ¡Y no nos extraña! Además de las inigualables características naturales, la región esconde un sinfín de actividades que te encantarán.

## TOP 3 VISTAS PANORÁMICAS

### 1. CIMA HEGYES, MIRADOR JULIANUS

La Ciudadela de Visegrád también se puede ver desde el mirador situado a cuatro kilómetros del centro de la ciudad.

### 2. COLINA DEL CALVARIO, MIRADOR KÁROLY KÓS

La bandera nacional de Zebegény y el monumento a los héroes también se encuentran aquí.

### 3. COLINA SÁRKÁNY

El amplio espacio verde es un lugar popular para organizar picnics y eventos al aire libre.

## CASAS DE GIRASOL

Las casas de color azul aciano de la calle Napraforgó fueron compradas y renovadas por la condesa Franciska Apponyi en la década de 1920. La condesa apoyó a los niños de la zona y creó una comunidad para amantes de la naturaleza, cuyas leyendas aún se pueden escuchar entre los descendientes que viven aquí.

## CASTILLO DŐRY

Aunque sólo se puede admirar desde fuera, merece la pena desviarse hasta el castillo Dőry – a orillas del Danubio. El ecléctico edificio de principios del siglo XX fue renovado en 2001 recuperando hasta el último ápice de su antiguo esplendor.

## VILLA MARÓTI

La infinita tranquilidad del Recodo del Danubio y sus alrededores, así como la impresionante belleza del paisaje, ha atraído a muchos artistas a Zebegény. Entre ellos, el arquitecto Maróti, que construyó su villa de estilo suizo con vigas de madera en un punto importante de la localidad.

## MUSEO CONMEMORATIVO ISTVÁN SZŐNYI

La antigua casa de István Szőnyi, conocido como el pintor del Recodo del Danubio, es ahora un museo conmemorativo, y también acoge a la

colonia de artistas de Zebegény. Si estás en la zona, visita el antiguo molino, un monumento industrial situado en una pequeña calle frente a la casa.

## IGLESIA CATÓLICA ROMANA DE LA SANTÍSIMA VIRGEN DE LAS NIEVES

Uno de los principales lugares de interés de Zebegény es la iglesia de estilo Art Nouveau construida en el centro de la localidad, diseñada por Károly Kós y modelada según las iglesias de madera de Transilvania.

## MUSEO DE HISTORIA DE LA NAVEGACIÓN

Una curiosidad de la región es que, el museo de la navegación fundado por el capitán naviero Vincze Farkas, también se encuentra en el pueblo. Alberga la colección del capitán y los objetos creados por él cuentan la historia del apasionante mundo de la navegación y de sus valientes marineros.

## HÉTHÍD

El puente ferroviario de siete arcadas sobre el arroyo Malom, construido a mediados del siglo XIX, es un elemento muy importante del paisaje de la ciudad, y uno de los monumentos industriales más antiguos de la historia ferroviaria húngara.



# Vác, la ciudad barroca milenaria

Situada a 40 kilómetros de Budapest, Vác es un destino popular para los turistas internacionales durante cualquier época del año, aunque también es un lugar muy frecuentado por los húngaros. La pequeña ciudad barroca, con su rica historia, su pintoresco paseo junto al Danubio y sus riquísimas delicias gastronómicas, ofrece experiencias inolvidables. Empezamos por la plaza principal de la ciudad, la plaza 15 de marzo, y exploramos el resto de las atracciones de la ciudad, además de su distrito de museos.



## EL LEGENDARIO ARCO DEL TRIUNFO DE VÁC

Hay muchas leyendas sobre el único arco del triunfo de Hungría, construido en honor a María Teresa. Cuentan que cuando la reina se enteró de que la Puerta de Piedra había tardado sólo 5 meses en construirse, bajó de su carruaje y pasó por el lado de ella, porque temía que le cayera encima. Al salir, constató que el arco seguía en pie, así que se atrevió a pasar por debajo de él.



## LA CATEDRAL NAGYBOLDOGASSZONY (CATEDRAL DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN) DE VÁC

Aunque el diseño de la catedral fue decidido por el obispo Károly Eszterházy, finalmente, se construyó bajo la dirección del obispo Kristóf Migazzi. El edificio, que combina rasgos neoclásicos y barrocos tardíos, sigue siendo una de las mayores catedrales de Hungría. Desde el exterior, el edificio de 72 metros de altura resulta impresionante, pero el interior también lo es. Observa su singular retablo mayor, que estuvo tapiado durante casi 170 años tras su finalización y, luego, levanta la vista: el fresco de la cúpula, obra de Maulbertsch representa el Triunfo de la Santísima Trinidad.



## UN LUGAR PARA LOS AVENTUREROS

Después de una excursión histórica, recorre el misterioso sendero educativo a pocos minutos a pie de Vác. Al cruzar el puente sobre el arroyo Gombás, camina con cuidado por los tablones y escucha atentamente, ya que podrás oír el concierto de las ranas. Detente a observar cada vibración de la naturaleza virgen y exuberante, cada movimiento de la fauna acuática imperturbable.



## PATRIMONIO JUDÍO DE VÁC

En Vác se encuentra la única sinagoga en funcionamiento del Recodo del Danubio, construida en 1868 en estilo romántico a partir de los planos del arquitecto italiano Abbis Cacciari. El edificio, antes en ruinas, ha sido restaurado a su estado original y es patrimonio cultural. Asimismo, merece la pena visitar los cementerios israelita y judío ortodoxo de interés cultural e histórico. Este último es el lugar de descanso del rabino Silberstein, considerado un rabino milagroso, cuya tumba sigue siendo visitada en la actualidad por los judíos ortodoxos.



# El viñedo de Budapest: paseando por Etyek

La localidad de Etyek, sede de bodegas de renombre internacional, es uno de los principales refugios de los budapestinos, y también es conocida por su centenaria tradición de elaboración de vino espumoso.

La zona vinícola de Etyek-Buda es la más joven del país; se le concedió el estatus de zona vinícola en 1990 y, desde entonces, no sólo ha crecido, sino que el vino producido de la vid cultivada en las 800 hectáreas de sus viñedos también ha ganado el reconocimiento internacional entre los amantes del vino. Poca lluvia, mucho sol y una composición especial del suelo garantizan el sabor excepcional de los vinos blancos afrutados y de los espumosos que se producen aquí. Las variedades típicas de la zona, como el chardonnay, el sauvignon blanc, el királyleányka, el pinot gris, el riesling italiano, el zenit, el csereszegi fűszeres, el veltelini verde y el riesling de Renania, atraen varias veces al año a los amantes de la gastronomía y de las rutas del vino. Las filas de bodegas románticas de la popular localidad de la zona vinícola, Etyek, te invitarán a descubrir la región en cada día del año, donde, además de excelentes bebidas y comida, encontrarás un ambiente de lo más cautivador.

## BURBUJAS EN LA BOTELLA

El nacimiento del champán húngaro está ligado al nombre de József Törley, que fundó una fábrica de champán en Budafok a finales del siglo XIX y, poco después, la ciudad recibió el título de Ciudad Internacional del Vino y el Champán. La marca existe desde entonces, pero hay muchos otros vinos espumosos artesanales producidos en la región además de Törley.

## ASÍ SE PREPARA EL VINO ESPUMOSO

«La bebida burbujeante se basa en un «vino base» claro, aromático, más bien neutro y muy ácido, que puede ser blanco o rosado. Para reiniciar el proceso de fermentación, se le añade azúcar y levadura. Las botellas se fermentan durante 3 o 4 meses y, luego, se añejan durante años para que el vino espumoso adquiera su sabor puro.

## LISTA DE LOS MEJORES LUGARES PARA DEGUSTAR VINO EN LOS ALREDEDORES DE BUDAPEST

### Vino espumoso de Etyek:

En Etyek, se encuentran las variedades de vid que constituyen la base del espumoso húngaro. La vid cultivada en suelos calcáreos produce vinos base perfectos, que los productores de la zona vinícola utilizan para elaborar vino espumoso con métodos tradicionales.

El **chardonnay de Etyek** y el **pinot noir de Etyek** son cada vez más conocidos, aunque en la zona también producen vinos complejos con una excitante estructura ácida, como el reposado.

En la **cuenca de Zsámbék**, no te pierdas el excitante sabor del **sauvignon blanc**. Es un vino de aroma fresco, que recuerda las grosellas espinosas, las bayas de saúco y las manzanas verdes.

Aunque en **Neszmély** hay muy diversos tipos de vinos, si buscas algo especial, prueba un **királyleányka**, que seguramente hará que tu experiencia vinícola sea memorable, gracias a su tentador aroma y su exquisito sabor.

### Veltliner verde de Keszthöl:

La variedad de vid más conocida de Austria también presume de una muy alta calidad en Hungría. En Keszthöl, se pueden conocer de cerca los vinos crujientes, frescos y cítricos.

**Blancos del lago Velence:** el área, que forma parte de la zona vinícola de Etyek-Buda, es menos conocida por sus vinos y bodegas, y precisamente por ello merece la pena descubrirlo. Prueba los frescos rieslings, los vinos varietales y maridados de Irsai Olivér y Chardonnay, e incluso atrevete con los espumosos que aquí se producen.

**Vino rosado de la isla de Csepel:** aunque la isla de Csepel es un destino enoturístico menos conocido, también produce algunos vinos deliciosos. Hace unos años, en la zona fue galardonado un vinicultor con el premio al Enólogo del Año, lo que demuestra que vale la pena caminar por aquí y degustar su variedad de vinos rosados.

# Székesfehérvár, La ciudad de los reyes

Aquí podrás pasear entre magníficos edificios y descubrir una de las ciudades húngaras más ricas del pasado, que fue la capital y la ciudad de coronación del Reino de Hungría en la Edad Media. Pero no sólo los aficionados a la historia deberían visitar el casco antiguo de Székesfehérvár; todo el que pase por allí quedará impresionado con sus pintorescas y sinuosas calles.

## PASEA CON NOSOTROS POR EL CENTRO DE LA CIUDAD.

### 1. PLAZA DE LA CORONACIÓN: jardín de ruinas medievales, Mausoleo de San Esteban

Esta amplia plaza fue en su día la sede de la Basílica de Nuestra Señora de la Asunción, donde se coronaba a los reyes y reinas de Hungría. En la actualidad, el mausoleo que forma parte del jardín de las ruinas es uno de los monumentos nacionales del país.

### 2. PLAZA DEL AYUNTAMIENTO: Palacio Episcopal, Ayuntamiento, el Orbe, Iglesia de San Emerico, Estatua de Mujkó, Pozo Turco, Casa Hiemer

La plaza del Ayuntamiento, en forma de L, alberga el Palacio Episcopal de estilo Luis XVI y, no muy lejos de aquí, se hayan el Ayuntamiento y el Orbe. Te cautivará la nostalgia en la exposi-

ción del Museo de Juguetes Hetedhét en la Casa Heimer, que data de varias décadas. A continuación, visita la estatua del bufón de la corte del rey Matías, Mujko.

### 3. CALLE PRINCIPAL: Museo de la Farmacia del Águila Negra, Teatro Vörösmarty, Reloj de Flores, Iglesia Cisterciense

Pasea por la calle Principal, admira la iglesia cisterciense y, luego, visita el Museo de la Farmacia. Observa la fabulosa obra maestra de la floricultura, y el Reloj de Flores, que muestra la hora exacta desde la primavera hasta el otoño gracias a una estructura de reloj especial hundida en el suelo. Al final de la calle, podrás admirar el edificio del Teatro Vörösmarty, que juega un papel importante en la historia del teatro húngaro.

Si quieres profundizar en el rico patrimonio histórico de la ciudad, visita las exposiciones del Museo del Rey San Esteban. Es el segundo museo más grande del país, con una colección de alrededor de un millón de obras de arte, con diversas exposiciones permanentes en varios lugares. Visita el jardín de ruinas medieval, el antiguo Ayuntamiento o la Galería István Csók, y no te pierdas tampoco el museo al aire libre de la Ciudad Palaciega.



Plaza de la Coronación, Székesfehérvár



### 4. PLAZA JUAN PABLO II: Capilla de Santa Ana, Catedral de San Esteban

En el centro abundan las iglesias, siendo una de las más singulares, el único monumento gótico que se conserva en la ciudad, la Capilla de Santa Ana. Junto a ella, se encuentra la Basílica de San Esteban, uno de los monumentos más importantes de la ciudad.

### 5. CALLE KOSSUTH Y PATIO KOSSUTH: Balneario Árpád, Mecanismo de Relojería y Museo de Relojería

Merece la pena visitar el Balneario Árpád, el centro terapéutico más moderno de la ciudad. El balneario, que data de hace más de 100 años, ha sido renovado recientemente, conservando de manera intacta el encanto que desprendía desde principios del siglo pasado. No muy lejos de aquí encontrarás, una encantadora atracción: el Mecanismo de Relojería.



Balneario Árpád, Székesfehérvár

# Experiencias refrescantes en los alrededores del lago Velence

Viaja al tercer lago natural más grande de Hungría, cuyas aguas ricas en sodio y magnesio te harán sentirte renovado. Y después de un relajante día de playa, prueba a hacer algo de ejercicio.



## DEPORTES ACUÁTICOS PARA LOS AMANTES DE LA ADRENALINA

Gárdony, en la orilla sur del lago Velence, tiene mucho que ofrecer en cuanto a actividad física. En su playa, se puede aprender a surfear, navegar, probar el yoga SUP, el polo SUP, o incluso ir a observar las aves en canoa por la zona o apuntarse a una competición de barcos dragón.

## EL LAGO VELENCE EN BICICLETA

El lago Velence es un destino muy popular entre los ciclistas, y la razón es sencilla: la ciclovia que rodea el lago es fácil de recorrer a un ritmo cómodo, ya que el 90% del recorrido es en terreno llano. Podrás alquilar una bicicleta en el lugar, y no tienes que hacer el clásico circuito lacustre de 33 kilómetros de una sola vez: la ruta también incluye algunos maravillosos lugares históricos, en los que vale la pena detenerse. Si te entra hambre, también siempre puedes probar un lángos o una sopa de pescado por el camino.



Lago Velence

## DATE UN CHAPUZÓN EN UN ENTORNO NATURAL ÚNICO

Tanto en verano como en invierno, la región del lago Velence es un gran destino para relajarse en una de sus playas o baños especiales. Si te gustan las aguas bravas, disfruta del calor en la **Playa Park** o en la **Playa TóParty**. En esta última zona, se puede practicar kayak, SUP o asistir a una clase de yoga. A los más pequeños les encantará la **Playa Napsugár** en la costa arenosa.

También podrás relajarte después de un día de excursión en el **Balneario Termal Medicinal de Agárd**, cuyas aguas termales curativas proceden del valle Bika y brotan de una profundidad de 1000 metros. Si te apetece relajarte, también podrás retirarte a la cabina de lavanda o de vapor. Tanto si eliges las playas abiertas como las piscinas de los balnearios locales, una cosa es segura: tendrás unas vacaciones revitalizantes.



## FAUNA MÁGICA: DESCUBRE LA RESERVA ORNITOLÓGICA DEL LAGO VELENCE.

Más allá de los colchones inflables, el bufé y las playas, el lago Velence tiene otra cara: la reserva natural de 420 hectáreas de su bahía sur-occidental alberga una especial avifauna. Y el canto de sus habitantes será la más bella música para tus oídos. La parte occidental del lago fue declarada zona protegida en 1958. Los cañaverales continuos son el hogar de raras especies de aves, que podrás descubrir en un viaje en barco de una hora desde el puerto de Agárd. Por ejemplo, la gran garceta, la espátula y el somormujo lavanco en los claros del lago, y el zampullín en las aguas poco profundas. En otoño, el ánsar campestre llega a la marisma flotante, los gansos de verano anidan con regularidad; aguilucho laguneros occidentales y aguilucho pálido también se esconden en los cañaverales. Otra característica especial de este paisaje salvaje y romántico es la orquídea de los pantanos *Liparis loeselii*, que es muy rara en Europa y florece en mayo, pero también es un espectáculo inspirador ver cómo el viento agita el singular *Schoenoplectus* en la superficie del agua.



## La mejor excursión en barco a Ráckeve

Si quiere descubrir todos los tesoros de los alrededores de la capital, no se pierda Ráckeve. En el camino, podrás ver el puente Árpád de Ráckeve, pero también visitar el antiguo ayuntamiento de estilo Art Nouveau, el mirador de la Torre del Fuego o la única iglesia gótica ortodoxa serbia de Hungría. El castillo de Savoya, construido por el príncipe Jenő Savoyai, que venció a los turcos, también se encuentra aquí y está siendo renovado.

### DONDE EL AGUA Y EL HOMBRE SON LOS PROTAGONISTAS: EL BARCO MOLINO DE RÁCKEVE

No sólo es un museo, sino también un monumento de la historia industrial, ya que es el único barco molino de Hungría que sigue en funcionamiento. Tras la reconstrucción del barco original hundido, el molino flota en el Danubio desde 2010 en el centro de la ciudad, junto al paseo de la orilla. Los domingos hay demostraciones de molienda a bordo, durante las cuales podrás conocer las tradiciones de la molienda de agua de Ráckeve y los diferentes tipos de harina, e incluso comprarlos.

### UN CHAPUZÓN LLENO DE EXPERIENCIAS

Las 5 hectáreas del Balneario Termal y de Experiencias Aqua Land proporcionan toda la relajación necesaria en cada estación del año. También conocida como la isla de experiencias de la Isla de Csepel, el balneario, con sus aguas termales, ofrece un gran alivio para las dolencias de las articulaciones. En verano, podrás nadar en la piscina familiar al aire libre y, en invierno, incluso disfrutar de una noche de sauna tradicional.

## Komárom, la ciudad fortificada

Tanto su ubicación como su rico pasado y presente la convierten en una de las ciudades más versátiles de la región. Sus principales atractivos son el sistema de fortificaciones monumentales y el balneario Brigetio, famoso por sus excelentes aguas medicinales.

Komárom, que en su día fue el emplazamiento de Brigetio, una de las ciudades fronterizas más importantes del Imperio Romano, alberga en la actualidad el mayor sistema de fortificaciones modernas de Europa Central. De hecho, este lugar es candidato a ser declarado Patrimonio Mundial de la UNESCO, y no sin razón, ya que es realmente impresionante. En el lado húngaro de la ciudad, hay tres fortalezas para visitar, la más interesante de las cuales es la fortaleza de Monostor. Construido entre 1850 y 1871, el complejo alberga actualmente varias exposiciones. Además de las exposiciones de historia militar, podrás ver el plan

de formación militar pintado en la pared de la sala de instructores de tiro, y conocer la historia del pan húngaro en el Museo del Pan.

### DESCANSO, CURACIÓN, RELAJACIÓN

Tras la visita al sistema de fortificaciones, resulta agradable relajarse en el Balneario Brigetio en el centro de la ciudad. El balneario cuenta con secciones exteriores e interiores, por lo que se puede visitar en cualquier época del año. Además de las aguas curativas, también hay una sauna de troncos al aire libre para los aficionados a los servicios spa.

### FORTALEZA DE MONOSTOR EN CIFRAS

La fortaleza y sus campos de tiro cubren

70 hectáreas



El edificio tiene

640 dependencias



8000

militares vivieron antiguamente aquí



La antigua panadería militar tenía

2000 metros cuadrados



# Las actividades más emocionantes en alrededores de Budapest

## VIAJE A BÁNK

El lago Bányi, conocido por su festival de música, merece una excursión de un día, ya que hay mucho que ver y hacer además de relajarse junto al agua. No muy lejos del lago, hay una pista de aventuras para los más pequeños, así como la Casa Rural Eslovaca, donde podrás conocer el pasado del pueblo, y el Museo de la herrería viviente, que muestra la tradición del oficio del herrero. También podrás dar un agradable paseo por la iglesia barroca tardía de Bánk y sus monumentos de la Segunda Guerra Mundial.

## EXCURSIÓN ACUÁTICA POR EL SALVAJE Y PINTORESCO IPOLY

De abril a octubre, podrás navegar en canoa o kayak por el río, que serpentea suavemente y está rodeado de encantadores bosques. Aprovecha para hacer pequeñas paradas en el camino y tomar maravillosas fotos de las aves de la zona en sus bahías e islas.

## BAJO EL HECHIZO DE LAS MONTAÑAS Y LAS CUEVAS EN LA ZONA DE PROTECCIÓN PAISAJÍSTICA DE BUDA

Explora la Zona de Protección Paisajística de Buda, con numerosas colinas onduladas, montañas de piedra caliza y abruptos desfiladeros. Haz una excursión al famoso sistema de cuevas de Pálvölgy o a la cueva de la montaña Szemlő, explora las especialmente protegidas colinas Kopárok de Budaörs o el desfiladero Remete. Admira el lino dolomítico único en el mundo que se encuentra en la sierra Szénás, o una de las especies de aves más características de la zona, el picamaderos negro.

## UN MONUMENTO ARQUITECTÓNICO IMPERDIBLE: LA IGLESIA EN RUINAS DE ZSÁMBÉK

Vive una experiencia mística a través de la historia desplazándote hasta la imponente ruina situada en la ladera del monte Nyakas, con más de 800 años de antigüedad. Las ruinas del monasterio premonstratense de estilo románico tardío y gótico temprano de Zsámbék han sido declaradas monumento protegido y se consideran una de las ruinas más bellas de Hungría. Aprovecha también para dar un pequeño paseo por el lugar y visitar el lapidario.

## VISITE UN LUGAR DE PEREGRINACIÓN MUNDIALMENTE CONOCIDO: LA BASÍLICA DE LA ASUNCIÓN DE NUESTRA SEÑORA EN MÁRIABESNYŐ.

Una vez que hayas visitado el Palacio Real de Gödöllő, pon rumbo hacia la pintoresca Máriabesnyő, donde encontrarás la singular iglesia y monasterio barroco de dos plantas. Aquí se conserva la estatua de la Virgen María más pequeña del país, de 11 cm, que ha hecho de la ciudad un famoso lugar de peregrinación.



Iglesia en ruinas de Zsámbék